

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Наумова Наталия Александровна  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41  
Уникальный программный ключ:  
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b111e2

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ**  
**Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области**  
**МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
**(МГОУ)**

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации

Факультет романо-германских языков

Кафедра германской филологии

Согласовано управлением организации и  
контроля качества образовательной  
деятельности

«22» июня 2021 г.

Начальник управления \_\_\_\_\_

/ Г.Е. Суслин /

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол «22» июня 2021 г. № 5

Председатель \_\_\_\_\_

/ О.А. Шестакова /



**Рабочая программа дисциплины**

**Введение в теорию межкультурной коммуникации**

**Направление подготовки**

45.03.02 Лингвистика

**Профиль:**

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур  
(немецкий + английский языки)

**Квалификация**

Бакалавр

**Форма обучения**

Очная

Согласовано учебно-методической комиссией  
Института лингвистики и межкультурной  
коммуникации:

Протокол от «17» июня 2021 г. № 11

Председатель УМКом \_\_\_\_\_

/ Н.В. Соловьева /

Рекомендовано кафедрой германской  
филологии:

Протокол от «10» июня 2021 г. № 11

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

/ М.Н. Левченко /

Мытищи  
2021

Авторы - составители:

Левченко М.Н., доктор филологических наук, профессор кафедры германской филологии Московского государственного областного университета,

Рабочая программа дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 г. № 969.

Рабочая программа дисциплины входит в обязательную часть Блока 1 и является обязательной для изучения.

Год начала подготовки 2021

## **СОДЕРЖАНИЕ**

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Планируемые результаты обучения .....                                                        | 4  |
| 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы .....                                 | 5  |
| 3. Объем и содержание дисциплины .....                                                          | 5  |
| 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся .....                     | 7  |
| 5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине ..... | 11 |
| 6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины .....                                 | 38 |
| 7. Методические указания по освоению дисциплины .....                                           | 39 |
| 8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине .....    | 39 |
| 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины .....                                         | 40 |

## 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Целью дисциплины является:

Вооружить студентов методами лингвистического анализа, используемыми в современных лингвистических исследованиях, выработать у них умения извлекать информацию из прочитанного на основе его лингвистической интерпретации, привить умение анализировать и сопоставлять мотивы поведения представителя «чужой культуры» с поведением носителей его родного языка, глубже осознавать исторические и национальные различия в поведении носителей различных культур и языков.

Задачи дисциплины заключаются в следующем:

- ▲ сформировать у будущего специалиста систему научных представлений о взаимосвязях и функционировании языковых единиц и средств, о их роли в создании и формировании «картины мира» у носителей различных языков.
- ▲ сформировать у обучаемых умения творчески использовать полученные теоретические знания в различных сферах и ситуациях в коммуникации с представителями других культур.

### 1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

**УК- 3** Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде

**УК-5** Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

**ОПК-4** Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «**Введение в теорию межкультурной коммуникации**» является дисциплиной обязательной части Блока 1 учебного плана. Для освоения данной дисциплины студенты используют знания, умения и навыки, сформированные в процессе обучения в средней школе, в процессе воспитания в семье и процессе общения в социуме – как со сверстниками, так и со взрослыми гражданами, а также в процессе восприятия и переработки информации, полученной от современных СМИ.

Освоение дисциплины «**Введение в теорию межкультурной коммуникации**» является необходимой основой для осуществления профессиональной деятельности в различных сферах народного хозяйства, выполнения социального заказа, при коммуникации – в современных условиях: - при интеграции культур и народов – с носителями других языков и представителями других культур. Кроме этого, полученные в рамках дисциплины знания помогут выпускнику в выборе сферы будущей деятельности.

### 3.ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1.Объем дисциплины

| Показатель объема дисциплины                 | Форма обучения |
|----------------------------------------------|----------------|
|                                              | Очная          |
| Объем дисциплины в зачетных единицах         | 2              |
| Объем дисциплины в часах                     | 72             |
| Контактная работа                            | 36,2           |
| Лекции                                       | 12             |
| Практические                                 | 24             |
| Контактные часы на промежуточную аттестацию: | 0,2            |
| зачет                                        | 0,2            |
| Самостоятельная работа                       | 28             |
| Контроль                                     | 7,8            |

Форма промежуточной аттестации – зачет в 1 семестре

#### 3.2. Содержание дисциплины

##### По очной форме обучения

| Наименование разделов (тем)<br>Дисциплины с кратким содержанием       | Кол-во часов |                      |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------|
|                                                                       | Лекции       | Практические занятия |
| 1.Введение. Культура и язык. Типы культур.                            | 2            | 2                    |
| 2.Проблема «чужеродности» культуры и этноцентризм. Языковая личность. | -            | 2                    |
| 3.Теоретические основы межкультурной коммуникации                     | -            | 2                    |
| 4.Освоение культуры. Ценности культуры.                               | -            | 2                    |
| 5.Основные положения теории коммуникации. МК картина мира             | 2            | 2                    |
| 6.Структура когнитивной базы                                          | -            | 2                    |
| 7.Роль слова в МКК. Концепты в национальной культуре                  | 2            | 2                    |
| 8.Фразеология и МКК                                                   | 2            | 2                    |

|                                                   |    |    |
|---------------------------------------------------|----|----|
| 9.Синтаксис и МКК                                 | -  | 2  |
| 10.Коллективная и индивидуальная когнитивная база | 2  | 4  |
| 11.Прецедентные феномены                          | 2  | 2  |
| Итого:                                            | 12 | 24 |

### 3.2. Содержание курса:

Тематический план лекционного курса

1. Введение. Культура и язык. Различные определения языка, культуры. Что такое культура? (научное понимание культуры). Культура и коммуникация, культура и поведение. Префигуративная, кофигуративная и постфигуративная типы культур. Культурная идентичность.
2. Языковая личность. Языковая личность и языковой тип носителя языка. Национальный компонент в структуре языковой личности. Вторичная языковая личность.
3. Языковая картина мира. Целостный образ мира. Проблема отражения картины мира в языке. Феномен концептуализации. Концептуальная картина мира.
4. Структура когнитивной базы. Когнитивные единицы. Прецедентные феномены как составляющие КБ. Социально-регулятивная функция КБ. Национально-детерминированное минимизированное представление. Значение и смысл высказывания, включающего П. Ф.
5. Роль слова в МКК. Прецедентное имя. Национально-культурная обусловленность значения слова. Ключевые концепты национальной культуры.
6. Фразеология языка и проблемы МКК. Типы фразеологизмов. Фразеология и национальный образ языка. Прецедентные высказывания. Синтаксические фразеологизмы.
7. Некоторые аспекты семантики русского и немецкого простого предложения. Русская и немецкая картина мира.
8. Синтаксис языка и особенности национального мировосприятия. Бессубъектные предложения в русском языке. Неопределенно-личные предложения в русском языке.

### 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения              | Изучаемые вопросы                                                                    | Количество часов | Формы самостоятельной работы                                                                                   | Методические обеспечения                       | Формы отчетности |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------|
| Введение. Культура и язык. Типы культур.        | Понятие «культурный шок». Причины его возникновения, пути устранения.                | 2                | Исследование теоретического материала рекомендованной литературы. Обращение к современным интернет-источникам. | Материалы учебного пособия. Интернет-источники | Устный ответ     |
| Теоретические основы межкультурной коммуникации | Концептуализация – один из важнейших процессов познавательной деятельности человека. | 2                | Исследование теоретического материала рекомендованной литературы. Обращение к современным интернет-источникам. | Материалы учебного пособия. Интернет-источники | Устный ответ     |

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                |                                                                  |                                 |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Проблема «чужеродности» культуры и этноцентризм.        | Языковая личность.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2 | Исследование теоретического материала рекомендованной литературы. Обращение к современным интернет-источникам. | Материалы учебного пособия. Интернет-источники                   | Устный ответ                    |
| Освоение культуры. Ценности культуры.                   | Картина мира центральное понятие концепции человека.<br><br>Картина мира – целостный образ.<br><br>Картина мира – ментальная репрезентация культуры. Концептуальная картина мира не тождественная языковой картине мира, ККМ – совокупность организационных определенным образом концептов.<br><br>Функции картины мира. | 4 | Исследование теоретического материала рекомендованной литературы. Обращение к современным интернет-источникам. | Материалы учебного пособия. Основная и дополнительная литература | Устный ответ<br><br>Презентация |
| Основные положения теории коммуникации. МК картина мира | Модели коммуникации. Виды коммуникации.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4 | Исследование теоретического материала рекомендованной литературы. Обращение к современным интернет-источникам. | Основная и дополнительная литература                             | Устный ответ                    |
| Структура когнитивной базы                              | Культурные и когнитивные пространства.<br><br>Индивидуальная и когнитивная базы ИК и КБ.                                                                                                                                                                                                                                 | 2 | Исследование теоретического материала рекомендованной литературы. Обращение к современным интернет-источникам. | Основная и дополнительная литература                             | Презентация                     |
| Роль слова в МКК. Концепты в национальной культуре      | Концепт – как единица описания картина мира.                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2 | Исследование теоретического материала рекомендованной литературы. Обращение к современным интернет-источникам. | Основная и дополнительная литература                             | Презентация                     |
| Синтаксис и МКК                                         | Типы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2 | Исследование                                                                                                   | Основная и                                                       | Презентация                     |

|                                                      |                              |    |                                                                                                                                     |                                             |                 |
|------------------------------------------------------|------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------|
|                                                      | пресуппозиций.               |    | теоретического<br>материала<br>рекомендованной<br>литературы.<br>Обращение к<br>современным<br>интернет-источникам.                 | дополнительна<br>я литература               | я               |
| Коллективная и<br>индивидуальная<br>когнитивная база | Когнитивные<br>единицы.      | 2  | Исследование<br>теоретического<br>материала<br>рекомендованной<br>литературы.<br>Обращение к<br>современным<br>интернет-источникам. | Основная и<br>дополнительна<br>я литература | Презентаци<br>я |
| Прецедентные<br>феномены                             | Прецедентные<br>феномены ПФ  | 2  | Исследование<br>теоретического<br>материала<br>рекомендованной<br>литературы.<br>Обращение к<br>современным<br>интернет-источникам. | Основная и<br>дополнительна<br>я литература | Презентаци<br>я |
| Фразеология и МКК                                    | Фразеологически<br>е единицы | 4  | Исследование<br>теоретического<br>материала<br>рекомендованной<br>литературы.<br>Обращение к<br>современным<br>интернет-источникам. | Основная и<br>дополнительна<br>я литература | Презентаци<br>я |
| ИТОГО                                                |                              | 28 |                                                                                                                                     |                                             |                 |

## **5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

### **5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы**

| Код и наименование компетенции                                                                                                                                  | Этапы формирования                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УК- 3</b> Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде                                                                | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Работа на учебных занятиях</li><li>2. Самостоятельная работа</li></ol> |
| <b>УК-5</b> Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах                              | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Работа на учебных занятиях</li><li>2. Самостоятельная работа</li></ol> |
| <b>ОПК-4</b> Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения. | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Работа на учебных занятиях</li><li>2. Самостоятельная работа</li></ol> |

## 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Этап формирования                                              | Описание показателей                                                                                                                                                                                                                                              | Критерии оценивания                                    | Шкала оценивания |
|-------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------|
| УК-3                    | Пороговый                | 1. Работа на учебных занятиях<br><br>2. Самостоятельная работа | <b>Знать:</b> общепринятые моральные нормы взаимодействия в социуме, принципы работы в коллективе.<br><b>Уметь:</b> выстраивать отношения в коллективе на основе взаимодействия и взаимопонимания, проявлять социальную активность, выражать гражданскую позицию. | тестирование, устный опрос на занятиях; зачет          | 41-60 баллов     |
|                         | Продвинутый              | 1. Работа на учебных занятиях<br><br>2. Самостоятельная работа | <b>Владеть:</b> основами коллективной работы на основе общепринятых моральных норм в социуме                                                                                                                                                                      | рефераты презентации, дискуссия проектные работы зачет | 61-100 баллов    |
| УК-5                    | Пороговый                | 1. Работа на учебных занятиях<br><br>2. Самостоятельная работа | <b>Знать:</b> основные принципы межкультурного общения, культурные универсалии; виды межкультурной коммуникации; механизмы освоения чужой культуры.<br><b>Уметь:</b> осуществлять профессиональное общение и достигать взаимопонимания на межкультурном           | тестирование, устный опрос на занятиях; зачет          | 41-60 баллов     |

|       |             |                                                            |                                                                                                                                                                                             |                                                                                          |               |
|-------|-------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|       |             |                                                            | уровне; применять теоретические знания в практике межкультурного общения с целью достижения взаимопонимания и профессиональных контактов                                                    |                                                                                          |               |
|       | Продвинутый | 1. Работа на учебных занятиях<br>2. Самостоятельная работа | <b>Владеть:</b> навыками межкультурного взаимодействия в профессиональной сфере общения; навыками пополнения социокультурных знаний                                                         | тестирование, устный опрос, дискуссии, проектные работы<br>зачет                         | 61-100 баллов |
| ОПК-4 | Пороговый   | 1. Работа на учебных занятиях<br>2. Самостоятельная работа | <b>Знать:</b> основные этикетные формулы изучаемого иностранного языка<br><b>Уметь:</b> использовать этикетные формулы в вербальной и невербальной коммуникации согласно контексту ситуации | тестирование, устный опрос на занятиях;<br>зачет                                         | 41-60 баллов  |
|       | Продвинутый | 1. Работа на учебных занятиях<br>2. Самостоятельная работа | <b>Владеть:</b> способностью применять изученные этикетные формулы в вербальной и невербальной межкультурной коммуникации                                                                   | тестирование, устный опрос, реферат, презентация<br>дискуссии, проектные работы<br>зачет | 61-100 баллов |

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**Выскажитесь по теме:**

1. Возникновение (дисциплины) науки ВТМК. Причины и время возникновения
2. Задачи ВТМК.
3. Понятие «культурный шок». Причины его возникновения, пути устранения.
4. Картина мира – центральное понятие концепции человека.
5. Картина мира – целостный образ.
6. Картина мира – ментальная репрезентация культуры.
7. Концептуализация – один из важнейших процессов познавательной деятельности человека.
8. Концепт – как единица описания и картина мира.
9. Концептуальная картина мира не тождественная языковой картине мира, ККМ – совокупность организационных определенным образом концептов.
10. Функции картины мира.
11. Когнитивная база.
12. Индивидуальная и когнитивная базы ИК и КБ.
13. Модели коммуникации. Виды коммуникации.
14. Культурные и когнитивные пространства. Типы пресуппозиций.
15. Когнитивные единицы.
16. Прецедентные феномены ПФ
17. Значение и смысл текста, включающего ПФ.
18. Прецедентное имя.
19. «Ключевые концепты национальной Культуры».

**Темы докладов, рефератов, презентаций:**

1. Проблема «чужеродности» культуры и этноцентризм.
2. Освоение культуры. Ценности культуры.
3. Культурные и когнитивные пространства.
4. Индивидуальная и когнитивная базы ИК и КБ.
5. Типы пресуппозиций.

6. Когнитивные единицы.
7. Прецедентные феномены ПФ

**Примерные темы проектных работ:**

1. Синтаксис языка и особенности национального мира.
2. Символический характер коммуникации.
3. Симметричность, одновременность и непрерывность коммуникации.
4. Функции коммуникации: информационная, социальная, экспрессивная, прагматическая, интерпретативная.
5. Факторы, влияющие на эффективность коммуникации:
  - личностные факторы
  - ситуативные факторы
6. Понятие успешной коммуникации и ее зависимость от культурной коммуникации.
7. Вербальная коммуникация.
8. Теории о связи языка, мышления и культуры.
9. Роль языка в межкультурном общении.
10. Стили коммуникации.
11. Специфика невербальной коммуникации.
12. Физиологические и культурно-специфические основы невербальной коммуникации.
13. Элементы невербальной коммуникации:
  - кинетика
  - тактильное поведение
  - сенсорика
  - проксемика
  - хронемика
14. Психологические основы МКК.
15. Влияние культуры на восприятие.
16. Понятие и сущность атрибуции.
17. Влияние атрибуции на переработку информации при МКК.

18. Этнические стереотипы.
19. Функции стереотипов.
20. Механизм формирования предрассудков.
21. Типы предрассудков.
22. Проблемы корректировки и изменения предрассудков.
23. Самосознание русской культуры.

### **Образец теста**

#### **Виды коммуникации**

1. Практически все, что окружает человека, что составляет его среду обитания и общения можно назвать:  
А) коммуникативной средой  
Б) правовым полем  
В) социально-психологической средой  
Г) экономической средой
2. Стратегический результат, на который направлен коммуникативный акт это:  
А) коммуникативное событие  
Б) структура речевой коммуникации  
В) коммуникативная цель  
Г) коммуникативная интенция
3. Испытывает трудности на контактоустанавливающей фазе общения, затем четок и логичен. Рекомендуется использовать стратегию 'разогревания' партнера (вступительная часть 'о погоде', фактическое общение). Это характеризует:  
А) доминантного коммуниканта  
Б) мобильного коммуниканта  
В) ригидного коммуниканта  
Г) интровертного коммуниканта
- В сфере бизнес - коммуникации коммуникативными событиями можно считать:  
А) собрание, заседание  
Б) презентации, выставки  
В) встречи выпускников, классный час  
Г) нет правильного ответа
5. Семиотика или семиология является наукой о :  
А) воспитании подрастающего поколения  
Б) традициях в национальных культурах  
В) структуре речевой коммуникации  
Г) значащих формах (знаках), средствах выражения значения
6. Намерение коммуниканта осуществить то или иное действие через коммуникативный акт или с его помощью – это:  
А) коммуникативное событие  
Б) структура речевой коммуникации  
В) коммуникативная цель  
Г) коммуникативная интенция

7. Вставьте пропущенные слова в выражение (*компетенция, стратегий, паспорт, коммуникативной, совокупность, мотивационных*) : Под \_\_\_\_\_ личностью будем понимать \_\_\_\_\_ индивидуальных коммуникативных \_\_\_\_\_ и тактик, когнитивных, семиотических, \_\_\_\_\_ предпочтений, сформировавшихся в процессах коммуникации как коммуникативная \_\_\_\_\_ индивида, его «коммуникативный \_\_\_\_\_» (И.А.Стернин),
8. Практическое владение вербальными и невербальными средствами для осуществления коммуникативных функций; умение варьировать коммуникативные средства в процессе коммуникации в связи с изменением ситуации и условий общения; построение дискурса в соответствии с нормами кода и правилами этикета – это:
- А) функциональный параметр коммуникативной личности
  - Б) мотивационный параметр коммуникативной личности
  - В) когнитивный параметр коммуникативной личности
  - Г) социально – психологический параметр личности
9. Легко входит в разговор, переходит с темы на тему, говорит много, интересно и с удовольствием, не теряется в незнакомой ситуации общения. Следует иногда – в собственных интересах – возвращать его к нужной теме. Это характеризует:
- А) доминантного коммуниканта
  - Б) мобильного коммуниканта
  - В) ригидного коммуниканта
  - Г) интровертного коммуниканта
10. Взаимное признание статусов участников общения как коммуникантов и как членов группы; кроме того, публичное оценивание достижения других; умение вовремя разрядить обстановку (*шутка, анекдот*); умение выразить согласие с групповыми идеями, действиями и решениями; умение предложить нужную информацию и идеи группе – это:
- А) мотивационный параметр коммуникативной личности
  - Б) условия функционирования массовой коммуникации
  - В) когнитивный параметр коммуникативной личности
  - Г) правила коммуникативного поведения в группе

Примерный список устных тем для зачета:

1. Культура и язык.
2. Различные определения языка, культуры.
3. Что такое культура? (научное понимание культуры).
4. Культура и коммуникация, культура и поведение.
5. Префигуративная, кофигуративная и постфигуративная типы культур.
6. Культурная идентичность.
7. Языковая личность.
8. Языковая личность и языковой тип носителя языка.
9. Национальный компонент в структуре языковой личности.
10. Вторичная языковая личность.
11. Языковая картина мира.
12. Целостный образ мира.
13. Проблема отражения картины мира в языке.
14. Феномен концептуализации.
15. Концептуальная картина мира.
16. Структура когнитивной базы.

17. Когнитивные единицы.
18. Прецедентные феномены как составляющие КБ.
19. Социально-регулятивная функция КБ.
20. Национально-детерминированное минимизированное представление.
21. Значение и смысл высказывания, включающего П. Ф.
22. Роль слова в МКК.
23. Прецедентное имя.
24. Национально-культурная обусловленность значения слова.
25. Ключевые концепты национальной культуры.
26. Фразеология языка и проблемы МКК.
27. Типы фразеологизмов.
28. Фразеология и национальный образ языка.
29. Прецедентные высказывания.
30. Синтаксические фразеологизмы.
31. Некоторые аспекты семантики русского и немецкого простого предложения.
32. Русская и немецкая картина мира.
33. Синтаксис языка и особенности национального мировосприятия.
34. Бессубъектные предложения в русском языке.
35. Неопределенно-личные предложения в русском языке.

#### **5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам: 100 – 81- «отлично» (5); 80 – 61 - «хорошо» (4); 60 - 41 - «удовлетворительно» (3); 40 – 21 - «неудовлетворительно» (2), 20 – 0 - «необходимо повторное изучение».

Ответ студента на экзамене или зачёте оценивается в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

| Оценка по 5-балльной системе |                               | Оценка по 100-балльной системе |
|------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| 5                            | отлично                       | 81 – 100                       |
| 4                            | хорошо                        | 61 - 80                        |
| 3                            | удовлетворительно             | 41 - 60                        |
| 2                            | неудовлетворительно           | 21 - 40                        |
| 1                            | необходимо повторное изучение | 0 - 20                         |

Изучение дисциплины предполагает выполнение студентом практических заданий, которые представляют собой:

Пороговый уровень:

1. Выполнение проверочных тестов ( в зависимости от количества выполненных заданий) – до 20 баллов
2. Выполнение контрольных заданий – до 10 баллов
3. Подготовка научного доклада или реферата – 15 баллов

#### 4. Презентация научного сообщения – 15 баллов

Продвинутый уровень:

2. Написание творческой работы – 10 баллов

6. Выполнение проектных работ – 20 баллов

Зачет – 10 баллов

Изучение дисциплины **«Введение в теорию межкультурной коммуникации»** предусматривает зачет в 6 семестре.

#### **При оценке знаний на зачете учитывается:**

1. Понимание и степень усвоения теории курса;
2. Уровень знания фактического материала в объеме программы;
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей; умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения;
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса;
5. Использование примеров из монографической литературы (статьи, хрестоматии) и авторов исследователей по данной проблеме;
6. Умение связать теорию с практическим применением; умение эффективно строить учебный процесс на всех уровнях и этапах лингвистического образования;
7. Умение сделать обобщение, выводы;
8. Общая эрудиция студента в области лексикологии.

На зачете аттестация проводится по следующим критериям:

#### *«Зачтено» (41-100 баллов)*

1. Глубокое или же достаточно полное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).
2. Исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение.
3. Правильность формулировки понятий и закономерностей по данной проблеме либо отсутствие существенных неточностей при формулировке основных понятий.
4. Умелое использование примеров при ответе.
5. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.
6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.
7. Безошибочное выполнение практического задания либо с некоторыми единичными ошибками, которые студент исправляет самостоятельно.

#### *«Незачтено» (0 – 40 баллов)*

1. Незнание значительной части программного материала либо лишь общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений.
2. Существенные ошибки в процессе изложения основных понятий.

3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.
4. Затруднения при приведении примеров, подтверждающих теоретические положения.
5. Неумение соотнести теорию с практикой - неверное выполнение практического задания или неумение выполнить квалифицированный перевод

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1. Основная литература**

Кабакчи, В.В. Введение в интерлингвокультурологию: учеб.пособие для вузов / В. В. Кабакчи, Е. В. Белоглазова. - 2-е изд. - М. : Юрайт, 2020. - 250с. – Текст: непосредственный.

Кулинич, М.А. Теория и практика межкультурной коммуникации: учеб. пособие /М. А. Кулинич, О. А. Кострова. - 3-е изд. - М. : Флинта, 2018. - 248с. – Текст: непосредственный.

Садохин, А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учеб.пособие для вузов. - 2-е изд. - М. : Кнорус, 2017. - 254с. – Текст: непосредственный.

Основы теории коммуникации : учебник и практикум для академического бакалавриата / Т. Д. Венедиктова [и др.] ; под ред. Т. Д. Венедиктовой, Д. Б. Гудкова. — М. : Юрайт, 2018. — 193 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/AED74604-151A-4E99-B405-163B0931EC5D](http://www.biblio-online.ru/book/AED74604-151A-4E99-B405-163B0931EC5D).

Таратухина, Ю. В. Теория и практика кросс-культурной дидактики : учебник и практикум для академического бакалавриата / Ю. В. Таратухина. — М. : Юрайт, 2017. — 194 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс).— Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/0A481808-F169-40DE-9647-02E86119A2DB](http://www.biblio-online.ru/book/0A481808-F169-40DE-9647-02E86119A2DB).

### **6.2. Дополнительная литература:**

1. Багана, Ж. Основы теории межкультурной коммуникации : учеб. пособие / Ж. Багана, Н. И. Дзенс, Ю. Н. Мельникова. - 3-е изд. - М. : Флинта, 2018. - 308с. – Текст: непосредственный.

2. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. : учебник для вузов / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — Москва : Юрайт, 2020. — Текст : электронный. — URL:

<https://urait.ru/bcode/450881>

<https://urait.ru/bcode/451662>

3. Бутенина, Е. М. Практикум по межкультурной коммуникации : учебник и практикум для вузов / Е. М. Бутенина, Т. А. Иванкова. — Москва : Юрайт, 2021. — 184 с. — Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/467748>

4. Васильев, А.Д. Лингвокультурные процессы и возможности их прогнозирования : учеб.пособие. - М. : Флинта, 2017. - 264с. – Текст: непосредственный.

5. Галичкина, Е.Н. Компьютерная коммуникация: лингвистический статус, знаковые средства, жанровое пространство: моногр.. - 2-е изд. - М. : Флинта, 2018. - 332с. – Текст: непосредственный.

6. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие для вузов / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — Москва : Юрайт, 2020. — 121 с. — Текст : электронный. — URL:

<https://urait.ru/bcode/454632>

7. Лингвистические аспекты межкультурной коммуникации / под ред. Н. Б. Боевой-Омелечко. — Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета, 2017. — 180 с. — Текст: электронный. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/87929.html>

8. Маслова, В.А. Лингвокультурология. Введение : учеб.пособие для вузов. - 2-е изд. - М. : Юрайт, 2019. - 208с. – Текст: непосредственный.

9. Таратухина, Ю. В. Межкультурная коммуникация. Семиотический подход : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, Л. А. Цыганова. — Москва : Юрайт, 2020. — 199 с. — Текст: электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/455675>

10. Язык деловых межкультурных коммуникаций: учебник / под ред. Т.Т. Черкашиной. — М.: ИНФРАМ, 2017. — 368 с. — Текст: электронный. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=554788>

### **6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

[www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)

[www.vokrusveta.ru](http://www.vokrusveta.ru)

[www.geo.ru](http://www.geo.ru)

## **7.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **1. Методические рекомендации к дисциплинам практического курса**

Авторы-составители: к.ф.н., доцент Шабанова В.П., д.ф.н., профессор Левченко М.Н., к.ф.н., доцент Митрошенкова Л.В., к.ф.н., доцент Яковлева А.М. Одобрено УМС МГОУ. Протокол №5 от 22 июня 2021 г.

### **2. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов**

Авторы-составители: доц. к.ф.н. Шабанова В.П., проф. д.ф.н. Левченко М.Н., доц. к.ф.н. Митрошенкова Л.В., проф. д.ф.н. Ощепкова В.В., проф. д.ф.н. Телегин Л.А., проф. к.ф.н. Цветкова И.В., проф.к.ф.н. Юрышева Н.Г. Одобрено УМС МГОУ. Протокол №5 от 22 июня 2021 г.

## **8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**Лицензионное программное обеспечение:**

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

**Информационные справочные системы:**

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием.
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями.